

THE MOBILITY IN ZSOI 7



Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 7 w Krakowie

realizuje projekt dofinansowany z Funduszy Europejskich

Nauczyciele ZSOI7 w drodze po wiedzę, umiejętności i sukces swojej szkoły i uczniów

Projekt realizowany w terminie **01.09.2016-31.05.2018**

Autorzy wniosku:
Agnieszka Frączek (koordynator)
Justyna Krawczyk – Ulatowska
Małgorzata Fuksa

Celem projektu jest:

- pozyskanie nauczycieli o wysokich kompetencjach,
- poprawę znajomości języków obcych wśród nauczycieli i możliwość rozwoju zawodowego i kariery,
- nawiązanie współpracy między europejskimi szkołami, poznanie systemów edukacyjnych w różnych krajach,
- zdobycie doświadczenia, które można wykorzystać do udoskonalenia zarządzania placówką,
- podnoszenie świadomości kulturowej,
- poznanie efektywnych sposobów współpracy międzynarodowej,
- polepszenie jakości pracy szkoły i zintensyfikowania działań na korzyść uczniów,
- poznanie nowych technik, metod i strategii pracy z uczniami,
- wykorzystanie dwujęzyczności nauczycieli przydatnej w pracy z dziećmi reemigrantów,
- budowanie wśród uczniów i nauczycieli postawy tolerancji, wrażliwości i otwartości na różnorodność kulturową,
- poszerzenie współpracy międzynarodowej ze szkołami europejskimi,
- podniesienie rangi szkoły w świadomości rodziców, uczniów i nauczycieli,
- nadanie europejskiego charakteru szkole.

Dofinansowanie projektu z UE: 154 069,95 PLN

12 nauczycieli naszej szkoły wzięło udział w programie.

Nauczyciele brali udział w następujących szkoleniach

Szkolenia metodyczne:

Lp.	kurs	miejsowość / szkoła	nauczyciel
1.	Advanced Language & Methodology	Londyn, Anglia www.british-study.com	Krzysztof Czubak
2.	Primary Methodology & Language	Londyn, Anglia www.british-study.com	Barbara Poradzisz
3.	Secondary CLIL	Londyn, Anglia www.british-study.com	Justyna Krawczyk - Ulatowska
4.	CLIL - Content and Language Integrated Learning Teaching Teenagers and Adults	Londyn, Anglia http://www.ihlondon.com	Agnieszka Frączek
5.	Learning to Learn	Burnemouth, Anglia www.british-study.com	Katarzyna Czachuń

Szkolenia językowe:

Lp.	kurs	miejsowość / szkoła	nauczyciel
6.	General English	Londyn, Anglia www.british-study.com	Katarzyna Dzedzic
7.	General English	Londyn, Anglia www.british-study.com	Małgorzata Fuksa
8.	General English	Londyn, Anglia www.british-study.com	Anna Żurad
9.	General English	Londyn, Anglia www.british-study.com	Artur Ławrowski
10.	General English	Brighton, Anglia www.british-study.com	Anna Dziubka
11.	General English	Burnemouth, Anglia shadows.org.uk	Edyta Rogozińska
12.	General German	Lindau, Niemcy shadows.org.uk	Halina Karlińska

Szkolenia metodyczne

W dniach 3-14 lipca 2017 r. miałem przyjemność wziąć udział w kursie **Advanced Language and Methodology** for English Teachers w londyńskiej szkole British Study Centres – oddział Hampstead.

W kursie uczestniczyło w sumie osiem osób – dwie z Polski, trzy z Brazylii oraz po jednej z Belgii, Ukrainy i Rosji. Zajęcia prowadzone były przez jednego wykładowcę – Stuarta Boyce’a i trwały codziennie od 9:00 do 13:00.

Oprócz praktycznej nauki języka na poziomie B2-C1, szczególny nacisk położony był, zgodnie z założeniami kursu, na doskonalenie metod nauczania języka angielskiego w pracy z osobami na poziomie podstawowym i zaawansowanym.

Wykładowca skupiał się na praktycznym podejściu do wdrażanych metod, wobec czego po krótkim wprowadzeniu, za każdym razem łącząc słuchaczy w inne grupy, przechodził do ćwiczeń językowych zmuszając uczestników do, jak to określił – ‘gimnastyki własnego umysłu’.

Praktyczne porady dla uczniów poziomu podstawowego dotyczyły różnych aspektów upraszczania nowego materiału, dostarczania gotowych wzorów do tworzenia nowych treści na ich bazie a także dzielenia materiału na najmniejsze możliwe partie dla słuchaczy początkujących.

Z kolei prezentowane metody dla zaawansowanych skupiały się na stworzeniu jak największej ilości możliwych ćwiczeń z tym samym materiałem źródłowym – tekście bądź filmie. Mogły być to kontynuacje historii, wywiad z bohaterami czy wreszcie szereg ćwiczeń słownikowo-gramatycznych w oparciu o prezentowany materiał.

Dla najbardziej zaawansowanych uczących się przeznaczono intrygujące i angażujące zabawy inspirowane różnicami międzykulturowymi między graczami. Kilka przykładów to: prawdziwa historia z trzema kłamstwami, które należało zidentyfikować, odgadywanie mowy ciała oraz projekt ‘szkoła angielskiego w Londynie’, gdzie na zasadzie *think tanku* RPG należało uwzględnić potrzeby uczniów z całego świata przybywających na dwutygodniowy kurs do stolicy Anglii.

W tym celu umożliwiono nam obserwacje kilku typowo językowych zajęć w naszej szkole, dzięki czemu mogliśmy obserwować zgodną współpracę uczniów z Bliskiego i Dalekiego, Wschodu, Afryki Subsaharyjskiej czy Europy Wschodniej.



Nasza grupa ze Stuartem Bryce’em

Ponadto przedstawiono nam, również w ramach wymiany doświadczeń między nauczycielami, szereg praktycznych linków do stron internetowych zawierających ćwiczenia w formie gier językowych dla szkoły podstawowej i gimnazjum. Oto niektóre z nich:

<https://www.learnclick.com/>
<https://www.slideshare.net/>
<https://eflshorts.com/>
<http://www.discoveryeducation.com/>
<http://www.manythings.org/>

Dodatkową atrakcją okazała się wizyta w szkole będącej odpowiednikiem naszego gimnazjum – Waldegrave School w części londyńskiej dzielnicy Twickenham - Strawberry Hill. Jest to jedna z nielicznych w Londynie szkół publicznych tylko dla dziewcząt, jednak dzięki takiemu rozwiązaniu cieszy się ogromną popularnością, a wyniki jej absolwentek stawiają ją wśród dziesięciu najlepszych szkół w Wielkiej Brytanii (wg wypowiedzi tamtejszych nauczycieli).

Mieliśmy możliwość obserwacji dwóch dowolnych lekcji, w trakcie których zdyscyplinowane uczennice w dużej mierze korzystając z prezentowanego przez nauczyciela klucza do instrukcji znajdujących się w Internecie, potrafiły samodzielnie bądź zespołowo rozwiązać zadany problem (programowanie prostego układu LED czy obliczanie ilości przekazywanej energii w zderzeniach).

Ponadto, szkoła Hampstead oferowała nam po zajęciach, dwa razy w tygodniu program towarzyski, który umożliwił nam poznanie historii dzielnicy Hampstead i okolic Regent's Park, Muzeum miasta Londyn, katedry św. Pawła oraz historycznych dokumentów zgromadzonych w i Bibliotece Brytyjskiej.



Nad Tamizą w okolicy dawnej elektrowni Battersea

Wszystkie powyższe działania umożliwiły mi poznanie nie tylko sposobu funkcjonowania wspomnianych szkół, stosowanych metod nauczania, ale również wymianę doświadczeń z nauczycielami kraju tak 'egzotycznego' jak Brazylia czy niegdyś nam bliskich edukacyjnie Ukrainy i Rosji. Dodatkowym atutem była możliwość dyskusji o bieżących kwestiach dotyczących wspomnianych krajów, widziana nie przez pryzmat mediów, ale relacjonowana przez borykających się z codziennością mieszkańców.

Korzystając z okazji, iż nasze bloki zajęciowe trwały do godz. 13:00, popołudnia i wieczory, poza wspomnianym programem towarzyskim, każdy spędzał na własną rękę.

Zaplanowawszy przed rozpoczęciem kursu udział w kilku wydarzeniach kulturalnych i turystycznych, miałem możliwość dość dobrze poznać Londyn, jego słynne muzea udostępnione za dobrowolną opłatą (Muzeum Techniki, Galeria Tate i Tate Modern, Muzeum Dzieciństwa a także Muzeum Brytyjskie), jak i płatne Muzeum Transportu Londyńskiego jak również wnętrze mostu Tower Bridge.

Skupiające się w dzielnicy teatrów (okolice Covent Garden) życie kulturalne poznałem dzięki obejrzeniu legendarnej sztuki Agaty Christie „Pułapka na myszy”, nie schodzącej z afisza od 65 lat, czy musicalu „42nd Street”, rewii wystawionej z rozmachem, angażującej w niektórych scenach ponad 50 aktorów we wspaniałych układach tanecznych.

Wyzwanie stanowił też kabaret inspirowany przez wypowiedzi widzów „Shoot from the Hip”, trudny do zrozumienia ze względu na odwołania do bieżących wydarzeń, kolokwialnych powiedzonek czy cytatów z aktualnie wyświetlanych seriali telewizyjnych.

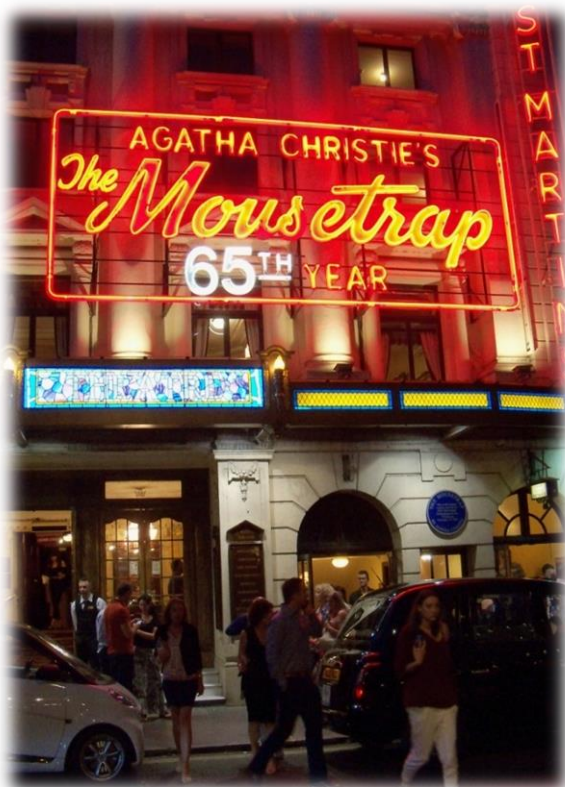
Większość wycieczek po Londynie odbywałem pieszo, co pomogło mi uświadomić ogrom tego miasta, jego wielokulturowość, strefowość architektoniczną, taktowne zachowanie i życzliwość mijanych na ulicy czy spotykanych w środkach transportu ludzi.

W jedną z pogodnych niedziel odwiedziłem Brighton i jego słynne molo; mogłem w ten sposób porównać styl spędzania wakacji w najstojniejszej kurorcie Anglii ze spokojniejszym Scarborough, w którym przebywałem cztery lata temu na innym kursie metodycznym w ramach programu Comenius.



Otwarcie parady Pride in London

Atrakcją samą w sobie podkreślającą otwartość Londyńczyków, ich tolerancję i przywiązanie do równego traktowania stanowiła doroczna parada Pride in London, otwierana przez mera stolicy oraz przewodniczącego rady dzielnicy Kensington. Ku mojemu zdziwieniu, w parady tej wzięli udział nie tylko przedstawiciele środowisk LGBT, ale bardzo licznie reprezentowani



Po wizycie w teatrze St Martin's na najdłuższej nieprzerwanie wystawianej sztuce świata

pracownicy Ministerstwa Obrony w asyście oddziałów trzech rodzajów wojsk, pracownicy sektora publicznego – lekarze i nauczyciele, pracownicy służb miejskich czy wreszcie spora grupa osób na wózkach inwalidzkich domagający się równego, godnego poszanowania traktowania.

Mój dwutygodniowy pobyt w Londynie, prócz oczywistych korzyści merytorycznych wyniesionych z kursu, pomógł mi dość dobrze poznać i zrozumieć kulturę i obyczaje mieszkańców, szczególnie swobodne ich zachowanie w królewskich parkach Regent's i Hyde, topografię i architekturę miasta wraz z jego doskonałymi rozwiązaniami transportu publicznego, zwłaszcza w dzielnicy Docklands, gdzie wprost z wagonika bezzałogowej kolejki DRL istnieje możliwość wejścia do biurowca, wyrafinowane luksusowe sklepy i domy handlowe Regent i Oxford Street, wreszcie kontrasty między sąsiadującymi ze sobą strefami luksusowych rezydencji i budynków socjalnych, widoczne szczególnie

w zachodnim Kensington, w okolicy spalonego w czerwcu br. wieżowca Grenfell Tower.



Niedzielne odwiedziny w Alfriston, żywym skansenie niedaleko Brighton; w ręku książka z której uczyłem się przed kursem

Krzysztof Czubak

Od 28 lat pracuję w charakterze nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej, a od 2 lat uczę dodatkowo języka angielskiego w klasach 1-3. Równocześnie mam ukończony kurs kwalifikacyjny oraz studia podyplomowe z metodyki nauczania j. ang. w klasach 1-3.

Języka angielskiego uczyłam się kilka lat w szkole językowej. Samodzielnie też czytam książki, artykuły w czasopiśmie, słucham audycji radiowych oraz oglądam telewizję z różnych stron świata w języku angielskim. Studiuję również książki metodyczne dotyczące uczenia języka w klasach młodszych.

Udział w zajęciach oraz zgromadzenie cennych materiałów, scenariuszy lekcji pozwoliłoby mi na przeprowadzenie jeszcze ciekawszych zajęć. Dlatego też uczestniczyłam w 2-tygodniowym (31.07.2017-11.08.2017) szkoleniu **Primary Methodology and Language**. Odbyło się ono w Hampstead School of English w Londynie. Zajęcia trwały od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-13.00. Ponadto we wtorki i czwartki po zajęciach organizowane były wyjścia z nauczycielem w celu zwiedzania miasta, zabytków i innych ciekawych miejsc. Był to tzw. social programme with tutor.

W zajęciach razem ze mną brało udział 5 osób. Była Polka z Zielonej Góry, Nigeryjka ucząca w Bahrajnie oraz dwie Japonki.

Wymiana doświadczeń na temat uczenia/uczenia się w różnych krajach doprowadzała do refleksji na temat metod i technik, które cieszą się najlepszym powodzeniem wśród uczniów. Wymieniłyśmy się spostrzeżeniami na temat systemu edukacji w tychże krajach.

Zajęcia miałyśmy z dwoma nauczycielami. Był to Dominic i Stuart. Uczestniczyłyśmy również w obserwacji zajęć w tejże szkole. Miałyśmy też zajęcia w sali komputerowej, gdzie przeglądałyśmy strony internetowe z ciekawymi rozwiązaniami lekcji dla nauczycieli.

Pod koniec pierwszego tygodnia (w piątek) nauczyciel przeprowadził ankietę oraz krótką rozmowę na temat naszych oczekiwań/propozycji



naszych tematów na następny tydzień. Natomiast pod koniec drugiego tygodnia naszym zadaniem było przeprowadzenie zajęć, wykorzystując treści/materiały/ strony internetowe.

Oprócz dużej ilości materiałów do zajęć z j. ang. był czas na doświadczenia kulturowe: zwiedzałam Londyn, oglądałam wiele zabytków, podziwiałam piękno parków, interesował mnie również styl budownictwa angielskiego. Zwiedzanie miasta ułatwiała podróż metrem oraz autobusami.

Kontakt z językiem angielskim w naturalnym środowisku poprawił moje umiejętności językowe w zakresie rozumienia a także poprawnego i płynnego wypowiedzania się.

Szkolenie powyższe podniosło moje kwalifikacje zawodowe oraz kompetencje językowe. Szkoła zyskała nauczyciela wyposażonego w najnowsze osiągnięcia w zakresie metodyki nauczania j. ang. jako języka obcego. Prowadzone lekcje staną się jeszcze bardziej atrakcyjne. Spotkałam wiele ciekawych ludzi, z którymi podzieliłam się swoją wiedzą i doświadczeniem.

Jestem bardzo zadowolona ze szkolenia, ponieważ spełniło ono moje oczekiwania. Nauczyciele byli zawsze przygotowani do zajęć, prezentowali dużo materiałów dla nauczycieli i służyli pomocą w każdej chwili.

Barbara Poradzisz



Kurs Secondary CLIL, na który się zapisałam, był prowadzony profesjonalnie. Po pierwszych zajęciach, na których omówiliśmy dokładnie, na czym polega CLIL (poznaliśmy jego 4 elementy), dalsze były już praktycznymi zajęciami (warsztatami), na których uczyliśmy się zadbać o wszelkie aspekty języka obcego na lekcjach przedmiotowych. Uczyliśmy się, jak rozwijać słownictwo uczniów (m.in. ćwiczyliśmy rewelacyjną metodę Carolyn Graham „teaching jazz chanty”), ćwiczyć z nimi właściwą wymowę, umiejętności słuchania i czytania. Pracowaliśmy też nad metodami motywowania i oceniania uczniów i nad wykorzystaniem najnowszej technologii na lekcji. Na koniec kursu każdy z uczestników przygotował lekcję ze swojego przedmiotu, wykorzystując poznane w czasie zajęć metody i formy pracy.



Zapierający dech w piersiach widok londyńskiego City ze wzgórza w Greenwich



Jako nauczycielka literatury i miłośniczka Szekspira nie mogłam odmówić sobie przyjemności obejrzenia spektaklu w The Globe.

Umiejętności zdobyte na kursie pozwolą mi nie tylko na prowadzenie lekcji dodatkowych (z teorii literatury i sztuki) po angielsku metodą CLIL, ale także uatrakcyjnić zwykłe lekcje przedmiotowe a także udoskonalić swoje sposoby oceniania. Dzięki kursowi będę też w stanie skuteczniej i ciekawiej nauczać języka polskiego naszych zagranicznych uczniów.

Równie ciekawa jak zajęcia była wymiana doświadczeń z nauczycielami z innych krajów (Bułgarii, Hiszpanii i Włoch), która pozwoliła mi szerzej spojrzeć na zagadnienie edukacji.

Czas po zajęciach wykorzystywaliśmy na poznanie bogatej historii i kultury angielskiej. Niesamowite zbiory państwowych muzeów w Londynie to prawdziwa uczta dla ducha i wspaniale było móc je poznawać. Udałam się też na 3 wycieczki poza stolicę : do Windsoru, Oxfordu i Stonhenge. Pozwoliły mi one poznać dziedzictwo historii angielskiej i światowej.

Każdemu nauczycielowi polecam taką formę wyjazdów szkoleniowych.

Justyna Krawczyk - Ulatowska

W dniach 22 lipca do 5 sierpnia 2017r. uczestniczyłam w kursie metodycznym **CLIL – Content and Language Integrated Learning**. Kurs odbył się w Wielkiej Brytanii w Londynie w międzynarodowej szkole International House London.

W zajęciach uczestniczyli nauczyciele z różnych państw nie tylko Europy. W mojej grupie miałam przedstawicieli takich państw jak: Hiszpania, Węgry, Niemcy, Austria, Chiny, Wielka Brytania, Sudan, Polska. Nauczyciele takich przedmiotów jak matematyka, fizyka, chemia, język angielski, informatyka.

Na zajęciach poznawaliśmy metody nauczania własnego przedmiotu w języku angielskim oraz przygotowywaliśmy przykładowe lekcje. Zajęcia były bardzo interesujące i bogate w wiedzę oraz różne metody nauczania. Uczestnicy jakich miałam przyjemność poznać okazali się bardzo sympatyczni i mogliśmy wymieniać się swoimi



doświadczeniami a także metodami pracy w innych krajach. Poznałam ich kulturę i obyczaje. Bogata wiedza jaką mogłam przywieźć ze szkolenia na pewno zaowocuje w mojej dalszej pracy. Kurs był bardzo inspirujący i warty polecenia.

Wyjazd do Anglii okazał się też niezwykle przygodą kulturową i krajoznawczą. Po zajęciach z uczestnikami kursu zwiedzaliśmy Londyn i jego okolice. Jako miłośniczka tańca i muzyki nie



mogłam sobie odmówić uczestniczenia w musicalu poświęconemu twórczości Michaela Jacksona – Thriller. Niesamowite przeżycie! Byłam również poza granicami Londynu – Brighton, Seven Sisters, Windsor, Cambridge i Oxford. Ogromne wrażenie na mnie wywarły białe klify – Seven Sisters. Piękne miejsce!



Każdemu gorąco polecam zaangażowanie się w project Erasmus+. Jest to wspaniała i owocna przygoda zarówno pod względem edukacyjnym jak i kulturowym.

Agnieszka Frączek



Seven Sisters



Brighton



Windsor



Greenwich

Cambridge



PO WER – moc jest w nas!

Bournemouth – kurs językowy i metodologiczny sierpień 2017

W sierpniu 2017 roku uczestniczyłam w kursie programu PO WER realizowanym w Wielkiej Brytanii, w nadmorskiej miejscowości Bournemouth. Kurs realizował Richard Language College we współpracy z zewnętrznymi specjalistami.

Richard Language College:



Kurs językowy – to bardzo intensywny czas używania języka, utrwalania gramatyki, nauki idiomów i nowych słów. Uczestnicy kursu otrzymują podręcznik do nauki i pracują codziennie przez 3,5h. Grupy prowadzą bardzo ciekawi i pełni humoru nauczyciele, atmosfera jest przyjazna i otwarta.



Na zdjęciu cała „klasa” wraz z nauczycielką – świętujemy właśnie urodziny Sabine z Austrii

Kurs metodyczny Learning to Learn – to 30h poświęconych zagadnieniom najbliższym dyrektorowi szkoły. Zarządzanie placówką: kadrą oraz uczniami tak, aby wskaźniki dotyczące obecności, wyników testów oraz poczucia bezpieczeństwa uczniów w szkole. Ocenianie kształtujące, system nagród i konsekwencji, znaczenie współpracy zatrudnionych nauczycieli w efektywności wynikowej placówki. Kurs prowadzony przez wieloletniego dyrektora szkoły liczącej 5000 uczniów, obecnie koordynatora wielu programów unijnych, w tym Erasmus, Dawida Smitha.



„Klasa” z wykładowcą Dawidem Smithem w naszej Sali

Mieszkanie z rodziną – W Bournemouth mieszkałam wraz z drugą studentką u rodziny nauczycieli (szkoły podstawowej i uniwersytetu), którzy mieli trójkę dorosłych dzieci. Cowieczorne spotkania przy stole były prawdziwą przygodą. Długie rozmowy, niezwykle potrawy przygotowywane specjalnie po to, abyśmy poznali oryginalne angielskie dania, czy dyskusje o brytyjskich muzykach na przestrzeni dziesięcioleci, okolicznych atrakcjach takich jak klifowe wybrzeże jurajskie, ciekawe, przepiękne historią sąsiednie miejscowości, czy też historie z życia naszych gospodarzy, bardzo przybliżyły nam Wielką Brytanię.

Czas po lekcjach – Richard Language College nie zamyka drzwi dla swoich słuchaczy po lekcjach. Każdego popołudnia dzieje się coś ciekawego. Trzech studentów z Hiszpanii, Czech i Szwajcarii odpowiedzialnych za organizację rozrywki, nie dawało nam odpocząć 😊 Każdego dnia zapraszali nas na spotkania do PUBÓW gdzie czekały na nas gry, quizy, karaoke, na wycieczki po okolicy, naukę gry w rugby, grilla czy jeszcze inne atrakcje. Zabawy było sporo i brakowało czasu na sen! Z racji międzynarodowego charakteru tych spotkań jedynym używanym przez nas językiem był angielski!

W czasie weekendów Richard Language College organizował całonocne wycieczki, które pozwalały zobaczyć najciekawsze miejsca Anglii: Londyn, Stonehenge, Isle of White, Isle of Purbeck, czy inne. Wystarczyło się zapisać i cały weekend zajęty był zwiedzaniem!

Niektórzy z nas, w tym ja, zwiedzali również na własną rękę. Wraz z Marią z Hiszpanii oraz Janem z Warszawy stworzyliśmy prawdziwy, podróżniczy, zgrany zespół. Zwiedziliśmy razem sporo, przegadaliśmy wiele godzin i na koniec było nam bardzo żal się rozstawać. Obiecaliśmy sobie odwiedzać się, jeśli tylko pojawi się taka okazja. Takich przyjaźni życzę Wam wszystkim!

Katarzyna Czachuń



Burnemouth



Old Harry Rocks



Grób Mary Shelly

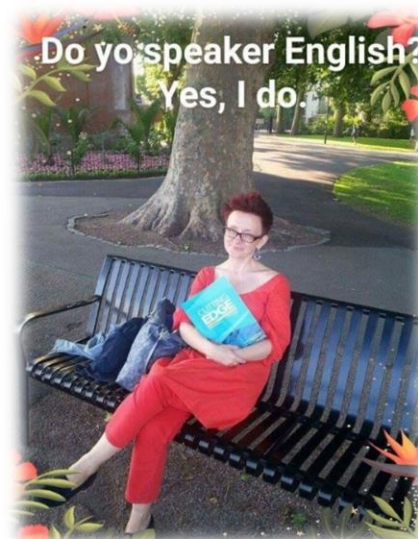


Szkolenia językowe

Jestem nauczycielem pracującym w zawodzie już 20 lat. Moje doświadczenie zawodowe oparte jest na pracy z dziećmi i młodzieżą oraz opracowaniu autorskich warsztatów kreatywnych. Do tej pory ukończyłam specjalistyczne studia edukacji alternatywnej oraz odbyłam praktyki zagraniczne, gdzie prowadziłam zajęcia w szkole i przedszkolu. Obserwowałam zajęcia w języku niemieckim. Zapoznałam się z systemem szkolnictwa niemieckiego. Od wielu lat interesuję się edukacją alternatywną i działaniami artystycznymi, poprzez które można wspomóc rozwój dzieci i młodzieży i wzmocnić konkretne postawy.

Od 2 lat po uzyskaniu odpowiednich studiów zostałam nauczycielem nauczania zintegrowanego. W związku ze zdobyciem nowych kompetencji opracowałam i zorganizowałam autorską klasę o profilu artystycznym.

Obejmując klasę ze swoim programem zobaczyłam jak wiele interesującej literatury znajduje się w języku angielskim stąd powstał pomysł aby uczestniczyć w projekcie POWER. Zrozumiałam, że wyjeżdżając na kurs językowy będę mogła podnieść swoje kompetencje i otworzyć sobie dostęp do literatury w obcym języku.



Przystępując do projektu zobowiązałam się do samodzielnych i aktywnych działań jako uczestnik projektu. Samodzielnie wyszukałam i zakupiłam bilety na samolot oraz autobus. Wykupiłam ubezpieczenie na okres pobytu. Poprosiłam koordynatorów projektu o wsparcie w zarezerwowaniu pobytu w sprawdzonej rodzinie. W trakcie całego projektu ściśle współpracowałam z koordynatorem naszej szkoły w celu uzupełniania wymaganej dokumentacji oraz wszystkich ustaleń związanych z projektem. Nawiązałam kontakt z innymi uczestnikami kursu językowego oraz osobą, u której miałam mieszkać.

Mój kurs językowy trwał 2 tygodnie w ilości 25 godzin tygodniowo. Wykorzystałam podstawowy kurs językowy a dodatkowo skorzystałam z możliwości dodatkowych lekcji szkolenia

umiejętności komunikacyjnych. Zajęcia odbywały się codziennie w godzinach 9.15 do 13.10 a dodatkowo dwa razy w tygodniu miałam zajęcia w innej grupie do godziny 16.40. Lekcje były prowadzone niekonwencjonalnie i nastawione na praktyczne umiejętności posługiwania się językiem.

Na moim poziomie językowym najważniejszym narzędziem pracy i skorzystania z uczestnictwa w projekcie była wymiana i komunikacja językowa czyli intensywny kontakt z językiem. W mojej grupie językowej było około 10 osób z różnych krajów świata. Byli to głównie studenci różnych kierunków studiów. Wymienialiśmy się doświadczeniami na temat swoich krajów, kultur, doświadczeń w uczeniu się języka obcego. Ogromnie ważnym doświadczeniem było dzielenie się swoimi przemyśleniami, wrażliwością i doświadczeniem w obcym dla nas języku. To uczyło nas upraszczania i uczenia się w praktyce przekazywania swoich myśli, emocji, ubogacania swoich umiejętności językowych. Kontakt z językiem angielskim w naturalnym środowisku językowym poszerzył i ubogacił nie tylko posługiwanie się obcym językiem. Umożliwił mi także spotkanie z odmiennymi kulturami, sposobami uczenia się języka obcego.



Zdecydowałam się również mieszkać w rodzinie angielskiej, gdzie „zmuszona” byłam posługiwać się praktycznie non stop językiem angielskim i ćwiczyć go na w rozmaitych sytuacjach. Ważne też było dla mnie poznanie życia rodziny w innym kraju, jej sposobu spędzania czasu, zwyczajów panujących w domu.

Moim sposobem na poszerzenie umiejętności językowych było także nawiązanie kontaktu z uczestnikami kursu poza lekcjami oraz intensywnie uczestniczenie w życiu kulturalnym w miejscu pobytu. Podczas kursu zaglądałam do angielskiej prasy, śledziłam życie kulturalne miasta, rozmawiałam z ludźmi podczas rozmaitych spotkań.

Podsumowując mój wyjazd widzę jego ogromne zalety:

1. Wzmocniłam i chciałabym w dalszym ciągu zadbać o rozwój nabytych umiejętności językowych pod kątem organizacji wyjazdu, komunikacji w autentycznych sytuacjach życiowych w obcym kraju i potrzebnych w związku z tym umiejętności – lekcje prywatne, filmy, literatura.
2. Doświadczyłam innowacyjności i kreatywności w obrębie nauki języka obcego.
3. Życie miasta i jego oferta kulturalna, jego wielokulturowość zainspirowała mnie do odważniejszych działań w dziedzinie edukacji artystycznej z moimi dziećmi w szkole.
4. Przełamałam barierę w mówieniu w obcym języku, pokonałam swoje obawy.
5. Otworzyłam się na inną wrażliwość kulturową.
6. Chcę uczyć się i wzmacniać swoje umiejętności komunikacyjne a kurs był tego doskonałym początkiem.
7. Moja szkoła uczestniczy w wymianie wolontaryjnej i międzynarodowej. Lepsza znajomość języka angielskiego umożliwi mi pełniejsze włączenie się w tę wymianę i podzielenia się swoim wieloletnim doświadczeniem w pracy z dziećmi i młodzieżą a także twórczym działaniem z tymi osobami w ramach wymiany.

8. Dostęp do czytania literatury fachowej w oryginale ubogaci nie tylko mnie jako osobę, ale także mój warsztat pracy co pociąga za sobą wpływ na jakość pracy szkoły i ubogaci ofertę klasy artystycznej.

Katarzyna Dziejic



Cambridge

W dniach 31.07-18.08.2017 r. uczestniczyłam w kursie językowym zorganizowanym w ramach projektu „Mobilność kadry edukacyjnej szkolnej”, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (POWER).

Kurs języka angielskiego był zorganizowany w jednej z wiodących szkół językowych w Londynie – Hampstead School of English, położonej w północno-zachodniej części Londynu.



W zajęciach uczestniczyło jedenaście osób z różnych krajów świata m.in. z Włoch, Niemiec, Hiszpanii, Portugalii, Arabii Saudyjskiej, Izraela, Japonii czy Korei Południowej. Stworzyło to szansę na wykorzystanie swoich umiejętności językowych w praktyce. Pomimo bariery językowej (każdy posługiwał się innym językiem) udało się nawiązać przyjazne kontakty oraz znaleźć wspólne tematy do rozmów i zainteresowania.



Zorganizowane zajęcia odbywały się w dwóch blokach: pierwszy - poranny - polegał na poszerzaniu naszej wiedzy z zakresu gramatyki angielskiej, natomiast drugi - popołudniowy - rozwijał umiejętności mówienia i słuchania w języku angielskim.



Dzięki możliwości pracy w grupie międzynarodowej rozwinęłam tolerancję i szacunek względem innych narodowości, kultur, ras czy religii. Udział w kursie nauczył mnie otwartości wobec różnic kulturowych oraz poszerzył horyzonty myślowe. Mocną stroną kursu była różnorodność ciekawych materiałów szkoleniowych oraz sposób

prowadzenia zajęć przez wykładowców, których cechowały wysokie kompetencje,



kreatywność oraz pełen profesjonalizm. Doceniłam także bardzo przyjazną, miłą i życzliwą atmosferę w trakcie szkolenia.

Głównym założeniem kursu było podniesienie sprawności językowej za pomocą nowoczesnych metod i form pracy. Zajęcia miały na celu doskonalenie umiejętności prowadzenia rozmów, stosowania poprawnej gramatyki. Kładły nacisk

na praktyczne wykorzystanie języka, doskonaliły kompetencje w obrębie czterech sprawności językowych: mówienia, czytania, słuchania oraz pisanie.

Miałam także możliwość poznania ciekawych gier i zabaw językowych, ćwiczeń poświęconych wymowie oraz metody łączącej tradycyjne sposoby nauczania języka z wykorzystaniem nowoczesnych technologii informacyjnych (Blended Learning).



Podczas kursu stosowane były rozmaite formy i metody pracy: praca indywidualna, praca w parach, praca w grupach, dyskusja, warsztaty. Zajęcia prowadzone były przy użyciu nowoczesnej technologii komunikacyjno-informacyjnej (wykorzystanie tablicy interaktywnej, projektora, nagrań wideo, prezentacji multimedialnych, smartfonów), a także z wykorzystaniem rozmaitych materiałów autentycznych: tekstów literackich, wycinków prasowych, artykułów z Internetu, tekstów piosenek, fragmentów filmów oraz programów telewizyjnych.

Wraz z innymi uczestnikami kursu brałam udział w zajęciach kulturoznawczych. Uczestniczyłam w codziennym zwiedzaniu Londynu, poznawaniu ciekawych i ważnych zakątków miasta, niezliczonych zabytków oraz atrakcji turystycznych. W ramach zajęć organizowanych przez szkołę, odwiedziłam liczne muzea, galerie, katedry, parki i ogrody. W trakcie kursu wzięłam udział w wycieczkach fakultatywnych do Oxfordu, Winsdoru i Brighton.

Małgorzata Fuksa



W dniach 01.07 - 21.07 2017 uczestniczyłam w szkoleniu językowym w Londynie. Szkolenie trwało 3 tygodnie. Uczęszczałam do szkoły językowej w Hampstead School of English. Zajęcia rozpoczynały się o 9.00 a kończyły o 13.00. W klasie było 6 osób różnych narodowości. Dzięki temu miałam sposobność poznania różnych kultur, wymianę doświadczeń i poglądów w wielu interesujących kwestiach.

Nauczyciele prowadzący zajęcia okazali się profesjonalistami, byli dobrze przygotowani do zajęć. Potrafili zainteresować i wzbudzić motywację do nauki języka angielskiego nie tylko podczas zajęć w szkole ale także poza nią. Wieczorami czasami odbywały się spotkania integrujące grupę. Podczas spotkań rozmawialiśmy, opowiadaliśmy o swoich krajach,

rodzinach, pracy, zainteresowaniach. Czasami przygotowywaliśmy nasze regionalne potrawy i częstowaliśmy się wzajemnie. Po zakończeniu każdego tygodnia nauki przeprowadzana była weryfikacja postępów w nauce języka. Szkoła była przyjazna studentom. Miała kawiarenkę, w której można było odpocząć, zrelaksować się, napić kawy. Po zakończonych zajęciach jechałam autobusem a następnie metrem do miejsca zakwaterowania. Początkowo mieszkalam w strefie 2 a następnie w 4. Mieszkalam w sieci hoteli Stay Club. Początkowo była to dzielnica Camden.



Camden Town – czyli super hiper mega alternatywna dzielnica Londynu. Znajduje się tam masa sklepów dla tzw. gotów, metali, miłośnicy Sweet Lollita i innych takich, też się odnajdą. Architektura na tej ulicy jest GENIALNA. Nigdy nie widziałam czegoś podobnego ...

Salony tatuażu prześcigają się w reklamie, a śmieszne i ciekawe przedmioty można tam zakupić.





W tej właśnie dzielnicy znajduje się Hotel Stay Club. Uważam że to bardzo trafny wybór. Czysty, wygodny hotel zapewniający wszelkie potrzeby mieszkańców. Można było tam spokojnie wypocząć, spotkać różnych ludzi, porozmawiać, zagrać w gry. Spotkałam tam kilka osób, z którymi miałam możliwość rozmowy, wymiany doświadczeń. Obok hotelu znajdował się piękny park w którym również spędzałam czas. Chodziłam tam wypocząć i uczyć się słówek poznanych na zajęciach. Czasami udało mi się porozmawiać z mieszkańcami którzy chętnie tam przychodzili. Popołudniami zwiedzałam znane i ciekawe turystycznie miejsca Londynu jak: Tower Bridge, London Eye, Parlament, Opactwo Westminster, Big Ben, Pałac Buckingham i wiele innych. Zwiedzałam też parki. Zaczęłam od Green Parku, latem wypełnionego leżakami gdzie można wypocząć, poczytać książkę. Później zmieniłam miejsce zakwaterowania. Mieszkałam w sieci Stay Club ale w czwartej strefie Collindale. Również było bardzo przyjemnie ale dużo dalej do centrum Londynu.



Byłam też w niewielkim „wiewiórkowym” parku St. James’s Park. Nie wiem, co oni zrobili tym wiewiórkom, ale są bardzo przyjazne człowiekowi, można je karmić z ręki, niektóre włożą na ramiona, czy buty. Anglicy siadają tutaj na swoich koczkach, odpoczywają w słońcu, zjadają tosty, jest miło, błogo i cicho.

Odwiedzałam też muzea, wystawy. Byłam w National Gallery, Tate Modern Museum, w Museum Narodowym, w Museum Nauki.

Odwiedziłam też Museum Harry Potter – to było niesamowite studio! Bardzo nietypowe miejsce, które powinien odwiedzić każdy szanujący się fan tej czarodziejskiej historii. Można tam wypić kremowe piwo, kupić własną różdżkę, czekoladową żabę, polatać na miotle, wejść do biura Dumbledore’a, czy zamknąć się w komórce pod schodami. Całość zagospodarowana w bardzo efektowny sposób, nie ma chwili na nudę, oczopląs gwarantowany.



Zwiedziłam też kilka galerii handlowych, zakupiłam prezenty dla najbliższych.

Podsumowując mogę jednoznacznie stwierdzić że wyjazd był bardzo udany. Zrobiłam duże postępy językowe, poznałam kulturę angielską. Znajomość języka obcego otworzyła mi drzwi do świata. Umiejętność mówienia w języku angielskim dała mi możliwości podróżowania nie tylko do Anglii, przełamałam barierę językową. Jestem bardzo zadowolona z wyjazdu.



Anna Żurad



Nasza klasa w czasie zajęć wraz z nauczycielką July to ta na dolnym planie w środku

wzajemnie tak aby wszyscy zrozumieli i nauczyli się jak najwięcej. Prowadzący zajęcia starali się aby każdy student zrozumiał zarówno gramatykę jak również słownictwo kolejnych lekcji.

Oprócz zajęć w salach lekcyjnych, które były bardzo dobrze wyposażone i przygotowane do zajęć od strony wizualnej, niektóre lekcje odbywały się w terenie czyli na ulicach i placach oraz w parkach Londynu, który można było dodatkowo zwiedzać mając za przewodnika prowadzącą najwięcej zajęć Julię. Dzięki temu szkoleniu pogłębiłem moje kompetencje językowe co zaowocowało nie tylko formalnym dokumentem o poziomie znajomości języka angielskiego B1 jak również o przełamaniu specyficznych barier językowych w sytuacjach naturalnych (hotel, sklep, metro, muzeum, ulica, lotnisko). Dzięki temu krótkiemu lecz intensywnemu szkoleniu językowemu mam nadzieję, że kolejne wyjazdy w ramach projektów Erasmus poprawią moje kompetencje znajomości języka angielskiego.

Jak wykorzystam szkolenie w swojej pracy?

Jak przyczyni się ono do rozwoju szkoły?

Jak wpłynie na uczniów?

W dniach 3 – 21 lipca przebywałem w Londynie jako uczestnik kursu językowego w szkole British Study Center w samym centrum miasta nieopodal National Gallery. Pobyt na kursie to nie tylko sama nauka chociaż bardzo intensywna. Zajęcia odbywały się od godziny 9 rano do 16.40 po południu.

Dzięki uczestnictwie w tym kursie językowym miałem okazję poznać wielu wspaniałych ludzi z różnych kręgów kulturowych (Iran, Turcja, Tajwan, Arabia Saudyjska, Szwajcaria, Włochy, Francja, Brazylia). Podczas zajęć panowała bardzo dobra atmosfera. Uczestnicy pomagali sobie



Wyjście w plener na lekcję języka angielskiego w aspekcie historii Londynu



Kolega z Tajwanu tłumaczy gramatykę języka angielskiego

W swojej codziennej pracy wykorzystam szkolenie językowe przede wszystkim do pracy z uczniami zarówno z tekstami w języku angielskim jak i materiałami z Internetu. Również jako uczestnik projektu Erasmus „Kultura uczenia się” w kooperacji z Walią i innymi państwami Europy będę miał zdecydowanie lepszą możliwość komunikacji językowej z wszystkimi osobami, pracującymi w tym projekcie. Wszystkie teksty projektu są pisane w języku angielskim stąd kompetencje językowe są podstawą aktywnego uczestnictwa w wymianie doświadczeń pomiędzy poszczególnymi szkołami europejskimi.

Moje szkolenie językowe przyczyni się również do rozwoju Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 7 w Krakowie. Dotychczasowe moje doświadczenia kierowania szkołą wskazują na istotną rolę zarówno dyrekcji szkoły jak również wszystkich nauczycieli we wprowadzaniu zmian w pracy szkoły dzięki międzynarodowej wymianie doświadczeń poszczególnych uczestników projektu. Wpływ moich kompetencji językowych na uczniów jest oczywisty ponieważ moi uczniowie znają język angielski i potrafią sobie dobrze radzić w przypadku kontaktów językowych zarówno na poziomie wymiany międzynarodowej (Belgia, Francja) jak również jako odbiorcy filmów i tekstów w oryginalnej wersji językowej (język angielski). Stąd znajomość języka angielskiego jest dla nauczycieli każdego przedmiotu niezbędna i konieczna.



A teraz nasze zdanie na temat kultury Tureckiej i Irańskiej

Artur Ławrowski



A to polski akcent - rodacy z wizytą w Camden Town



A to już końcowy akcent kursu czyli mój certyfikat

Uczelnia zagraniczna - British Center to jedna z najlepszych szkół w Brighton. Mieszkałam na terenie Brighton w domu angielskiej rodziny. Zajęcia w szkole miałam codziennie od 9 do 13, a dwa razy w tygodniu - dodatkowo 4 godziny po południu. Moja grupa liczyła 6-8 osób. Byli to wyłącznie obcokrajowcy, co pomagało mi w ćwiczeniu języka angielskiego oraz poznawaniu innych kultur. Większość z chodzących do mojej grupy osób przybyło z Arabii Saudyjskiej, dzięki czemu mogłam poznać ich kulturę - tak bardzo odmienną od naszej.



Podczas nauki języka angielskiego codziennie zmieniał się nauczyciel. Każdy z nich miał inny akcent oraz inne metody pracy, ale uważam że dawało nam to lepsze obycie z językiem. Na zajęciach nauczyciele wykorzystywał różnorodne techniki i metody nauczania. Najbardziej zaciekały mnie metody aktywizujące, które na pewno wykorzystam w swojej pracy z młodzieżą. Po zajęciach każdego dnia dostawaliśmy bardzo dużo zadań domowych. Dzięki poznaniu osób w różnym wieku z mojej grupy mogłam bardziej zrozumieć problemy młodzieży. Po zajęciach spędzałam dużo czasu z moimi znajomymi ze szkoły - zwiedzaliśmy Brighton i okolice. W trakcie pobytu w Brighton odwiedziłam także Londyn oraz Reading, dzięki czemu mogłam nieco lepiej poznać Anglię.

Mieszkałam u rodziny w Brighton. Jest to piękne miasto położone nad samym morzem. Pobyt tam sprawił, że zmuszona byłam mówić stałe w języku angielskim. Dzięki temu w pełni skorzystałam z programu Erasmus. Miriam - gospodyni, u której mieszkałam rozmawiała ze



mną bardzo dużo. Porównywałyśmy warunki życia w Polsce i Anglii oraz sposób wychowywania dzieci oraz naukę w szkołach. Dowiedziałam się wiele o Anglii i jej kulturze. W domu gdzie wynajmowałam pokój mieszkali inni studenci z inny Kraków, Columbii i Włoch.

Uważam, że program "Erasmus plus" bardzo dużo pomógł mi w lepszym poznaniu języka angielskiego oraz nabraniu pewności siebie. Zobaczyłam, jak wygląda życie w innym kraj, poznałam inne kultury. Dzięki wyjazdowi poznałam ciekawe osoby, wiele się nauczyłam i sporo doświadczyłam, co z pewnością wykorzystam w swojej pracy zawodowej.

Anna Dziubka



Tegoroczne wakacje były dla mnie niezwykle aktywne. Postanowiłam podszkolić swój angielski i wzięłam udział w Projekcie Erasmus Plus – Intensive General English, organizowanym po raz pierwszy w mojej szkole.

Na miejsce kursu wybrałam młode miasteczko tego międzynarodowego języka czyli Wielką Brytanię, a dokładniej urokliwe miasteczko na

południowym wybrzeżu – Bournemouth. Spędziłam tam dwa tygodnie sierpnia, nie tylko zgłębiając językowe niuansy ale przede wszystkim chłonęłam atmosferę odwiedzanych miejsc, brytyjską kulturę i poznałam ludzi z całego świata.

Zajęcia w Richard Language College prowadzone były w niezwykle życzliwej atmosferze, a moich nauczycieli Fad i Clive zapamiętam na długo: ich poczucie humoru, „delikatesiki” angielskie, którymi dzielili się z nami podczas zajęć, a których nie znajdziemy w żadnym podręczniku do nauki języka. Ciekawe ćwiczenia dające możliwości konwersacyjne, a nawet zajęcia z wymowy połączone z elementami rytmiki ;) sprawiły, że kurs był bardzo inspirujący i wniósł niezwykle dużo również do mojego warsztatu pedagoga.

Kolejnym ważnym aspektem Projektu było spotkanie nauczycieli ze świata i wymiana doświadczeń zawodowych ale tak że zwyczajnie tego jak żyje się gdzie indziej: w Finlandii, na Sycylii, w Korei Południowej, w Austrii, Arabii Saudyjskiej czy niedaleko nas w Słowacji. Myślę, że zawiązane tam znajomości pozostaną na dłużej. Media społecznościowe na pewno to ułatwią.

W trakcie kursu korzystałam z gościny państwa Owen – mojej rówieśnicy Becky i jej dwójki

dzieci: Edwarda i Emily. Byli dla mnie niezwykle mili i pomocni. Mogłam też poznać tradycyjną kuchnię angielską, która w wykonaniu mojej gospodyni była wyśmienita.

W weekendy starałam się zobaczyć jak najwięcej ciekawych miejsc. I tak odwiedziłam słynny z filmu Downton Abbey – Highclere Castle. Byłam w miasteczku Bath,





gdzie mogłam zobaczyć słynne na cały świat rzymskie łaźnie. Wspólnie z ludźmi z mojego kursu wyruszyłam także na wycieczkę po Jurassic Coast aby podziwiać brytyjskie wybrzeże pełne malowniczych zakątków: Old Harry Rocks, Durdle Door czy Portland.

Na co dzień, po zajęciach starałam się eksplorować najbliższą okolicę zwiedzając Bournemouth, pobliskie Christchurch czy Pool. Dodam, że odważyłam się korzystać z ruchu lewostronnego i na tydzień

wypożyczyłam rower. Było to niezapomniane przeżycie.

Czy poleciłabym Projekt Erasmus Plus innym nauczycielom? Oczywiście, że tak.

Wszystkim tym, którzy nie tylko chcą szlifować swój angielski ale przede wszystkim przeżyć niezapomnianą przygodę, zainspirować się nowym, poznać nowych ludzi i przez chwilę zamienić się miejscami i wrócić do szkoły jako student.

Edyta Rogozińska



PROJEKT: „Mobility of school education Staff”

Mobility type: Structured Courses/Training Events

Planned dates of mobility: 14/08/2017 - 01/09/2017

Country of mobility: Germany

Wysyłający: Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 7 w Krakowie

Receiving organisation:

Dialoge sprachinstitut GmbH

Lindau, Germany



W dniach od 14.08 do 01.09 2017 roku uczestniczyłam w szkoleniu językowym – w ramach projektu Erasmus +. Wybrałam naukę języka niemieckiego w szkole językowej dialoge SBL GmbH, przy Bahnhof 1b w Lindau - mieście znajdującym się w południowych Niemczech.

Lindau w pigułce.

Lindau to turystyczne miasto w południowych Niemczech - na terenie Bawarii położone na Jeziorze Bodeńskim na styku granic trzech państw Austrii, Niemiec i Szwajcarii. Zamieszkiwane jest przez około 24,5 tysiąca osób, a jego powierzchnia wynosi 33,18 kilometrów kwadratowych.

Historia miasta sięga I wieku n.e. kiedy to znajdowała się tu rzymska osada. Jednak pierwsza pisemna historyczna wzmianka o mieście pochodzi dopiero z 882 roku i mówi o istnieniu żeńskiego klasztoru wokół rybackiej wioski na wyspie Lindau. Dzięki korzystnemu położeniu na szlaku kupieckim osada rybacka szybko przekształciła się w dobrze prosperujące miasto. W XIII wieku ówczesny król niemiecki Rudolf I Habsburg podniósł Lindau do rangi wolnego miasta Rzeszy, podlegającego bezpośrednio



Lew Bawarski strzegący wejścia do portu

koronie. Na początku XVIII wieku szalejący pożar strawił praktycznie większą część ówczesnej zabudowy miasta. Odbudowane zostało w modnym wówczas barokowym stylu. W roku 1853 roku wybudowano w mieście groblę kolejowa łącząca wyspę Lindau ze stałym lądem. Wtedy też rozpoczęto budować tu pierwsze pensjonaty i hotele, a miasto zaczęło być postrzegane jako kurort turystyczno-wypoczynkowy. Obecnie w sezonie letnim miasto tłumnie odwiedzane jest przez turystów i wczasowiczów.

Najstarsza zabytkowa część miasta znajduje się na malowniczej wyspie Lindau. Odwiedzając Stare Miasto warto zobaczyć m.in. bogato zdobiony freskami zbudowany w 1442 roku gotycki budynek Starego Ratusza, Kościół św. Piotra (Peterskirche - jego korzenie sięgają VIII wieku), barokową Katedrę Najświętszej Maryi Panny, Barfüßerkirche (obecnie Teatr Miejski), dwie wieże miejskie Diebsturm i Mangturm, Ratusz. Wzdłuż urokliwych uliczek starego miasta znajdziemy również kawiarenki i restauracje, w których możemy skosztować lokalnych przysmaków.



Po wejściu na wyspę – możemy podziwiać piękno parku miejskiego, z umieszczonymi stacjami ścieżek dydaktycznych. Od roku 1951 w mieście odbywają się coroczne zjazdy laureatów nagrody Nobla.



Szkoła Dialoge.



Budynek szkoły językowej znajduje się przy dworcu kolejowym Bahnhof. Sale lekcyjne mieszczą się na dwóch piętrach. Jest też kawiarnia oraz specjalna sala muzyczna.

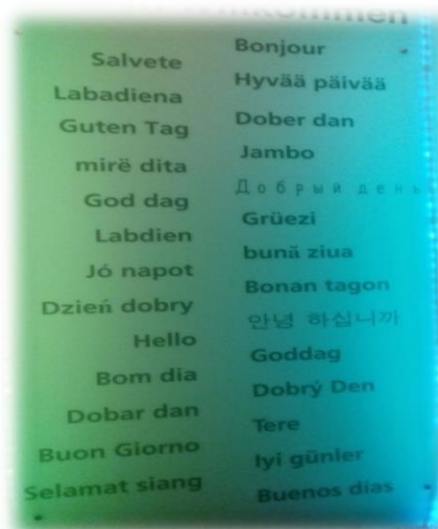
Zajęcia prowadzone były na wysokim poziomie dydaktycznym – z dostosowaniem zadań i wymagań do każdego z uczestników. Otrzymałam materiały dydaktyczne w postaci książki z płytami CD oraz kart pracy. Lekcje dotyczyły podstawowych umiejętności komunikacyjnych w języku niemieckim. Zdobyte umiejętności pozwoliły na dokonywanie

zakupów, korzystanie z różnych środków transportu itp.

Poznałam wielu młodych ludzi różnych narodowości – którzy również uczyli się w szkole językowej w Lindau. Tworzyliśmy wielonarodową, wielokulturową grupę – która – oprócz nauki – dzieliła się informacjami, ciekawostkami dotyczącymi swojego kraju.

Mieszkając u rodziny niemieckiej komunikowałam się z jej członkami w języku niemieckim – poznając ich zwyczaje, pracę, odpoczynek, zainteresowania. W szkole organizowane były również zajęcia sportowo – rekreacyjne. Odbyła się też jedna wycieczka do Monachium.

Doświadczenia zdobyte podczas pobytu w Lindau wykorzystam w swojej pracy zawodowej. Zamierzam zapoznawać uczniów z podstawowymi zwrotami i słowami w języku niemieckim – na lekcjach - jak i podczas innych zajęć – np. zabaw i gier. Mam nadzieję, że stworzy to u nich podstawy i chęć do dalszej nauki tego języka. Przybliżę im również tradycję, kulturę niemiecką



oraz zapoznam z ciekawostkami dotyczącymi tego państwa. Myślę, że będzie to dla nich przydatne w kontekście sąsiedztwa naszych narodów. Pozwoli im poznać Niemcy na tle uwarunkowań kontekście historycznych i współczesnych.

Wyjazd do Niemiec w ramach programu Erasmus + był dla mnie bardzo wartościowy i kształcący.

Halina Karlińska

Opracowanie broszury: Agnieszka Frączek

Przydatne linki /Useful Websites/online materials

Listening

www.youtube.com/BBC
www.youtube.com/profile?user=bbcworldwide
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/multimedia/index.shtml
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/youmeus/videonation/video_nation_index.shtml
www.britishcouncil.org/learnenglish-central-songs-homepage.htm
www.englishlistening.com
www.podcastsinenglish.com
www.esl-lab.com
www.videojug.com

Speaking and Pronunciation

www.anglik.net
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/multimedia/pron/
www.bbc.co.uk/radio4/routesofenglish
<http://www.dfilm.com/moviemaker/index.html>
www.oup.com/elt/global/products/headway
www.ku.edu/~idea/
www.shiporsheep.com
www.fonetiks.org/spokenenglish
www.alt-usage-english.org/audio_archive.shtml
www.writefix.com/ieltssspkg/

Reading – advice and practice

www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/newsenglish/witn/index.shtml
www.britishcouncil.org/learnenglish-central-stories-poems-homepage.htm

Writing – advice and practice

<http://owl.english.purdue.edu/>
<http://grammar.ccc.commnet.edu/grammar/powerpoint.htm>
www.unc.edu/depts/wcweb/handouts/
<http://www.writing.utoronto.ca/advice>
www.writefix.com/argument/
[http://www2.actden.com/writ den/tips/contents.htm](http://www2.actden.com/writ_den/tips/contents.htm)

Sites for common EFL topics and projects

<http://projects.edtech.sandi.net/grant/insects/index.htm>
www.educ.uvic.ca/faculty/mroth/438/CHINA/chinese_new_year.html
www.eyewitnesstohistory.com
<http://www.globaleducation.edu.au/>
<http://people.howstuffworks.com/>
www.ourmedia.org
<http://sunniebunniezz.com/holiday/easterpages.htm>
www.teachingtime.co.uk
<http://teachers.teach-nology.com/themes/holidays/christmas/>
www.thefunplace.com/holiday/activities.html
www.uk.imdb.com [film and actors data]
www.snopes.com [urban myths, legends etc]
www.virtualteacher.com.au/christmas.html
www.webquestuk.org.uk
www.who2.com [biographies]

Ideas, worksheets and puzzle generators

<http://esl.about.com/cs/teachingresources/>
www.breakingnewsenglish.com



www.longman.com/cuttingedge/index.html
www.developingteachers.com
www.englishclub.com/esl-lesson-plans/index.htm
www.english-to-go.com
www.eslbase.com/esl_resources.asp

Inside Out: Please visit www.macmillanenglish.com/insideout to access the new Inside Out website.

Macmillan Readers: Please visit www.macmillanenglish.com/readers to access the new Readers website.

Macmillan Business English: Please visit: www.macmillanenglish.com/business to access the new Business website.

Macmillan Inspiration: Please visit: www.macmillanenglish.com/inspiration to access the new Inspiration website.

Macmillan Dictionaries: Please visit: www.macmillandictionaries.com to access the new Dictionaries website.

www.readwritethink.org

www.bbc.co.uk/skillswise/words/grammar/texttypes/instructions/game.shtml

<http://vlc.polyu.edu.hk/XWord/xword.htm>

British Council websites

LanguageAssistant

www.britishcouncil.org/languageassistant

Learn English: kids

<http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>

Learn English: military

www.britishcouncil.org/militaryenglish/

Learn English: portal

www.britishcouncil.org/learnenglish

teachingEnglish

www.teachingenglish.org.uk

Dictionaries and Encyclopaedias

<http://dictionary.reference.com>

www.ldoceonline.com

www.m-w.com

<http://nhd.heinle.com>

www.onelook.com

www.askoxford.com/asktheexperts/faq/

www.oed.com

www.visualthesaurus.com/index.jsp

www.rhymezone.com

<http://wordnet.princeton.edu>

www.wordsmyth.net

ELT journals, magazines and research

www.elgazette.com

<http://eltj.oxfordjournals.org/archive/>

www.eltnewsletter.com

www.etprofessional.com

www.shambles.net/pages/staff/CinSRes/

www.ict4lt.org/en/en_home.htm

www.it-links.org

<http://ilt.msu.edu>

<http://searchenglish.britishcouncil.org>

www.writing.berkeley.edu/TESL-EJ

<http://iteslj.org>

<http://jalt-publications.org/tlt/>



ELT book and software publishers

www.abacus-communications.com
www.andersenpress.co.uk
www.athel.com
www.barringtonstoke.co.uk
www.clarity.com.hk
www.cict.co.uk/software/teaching.htm
www.discoveryeducationalsoftware.co.uk
www.edu-soft.org/index.shtml
www.educationalsoftware.co.uk
www.englishlearning.com
www.eurotalk.co.uk
www.gsp.cc
<http://hcmc.uvic.ca/clipart/>
www.wintools.com/edugames.htm
www.keltic.co.uk/shop/mainframe.asp
www.libra.co.uk
www.lingonet.com
www.proteatextware.com.au
www.schoolhousetech.com
www.skysoftwarehouse.com
www.bebc.co.uk
www.ebcoxford.co.uk
www.wida.co.uk

Business English and English for Specific Purposes

http://models.wider.unu.edu/africa_web
www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/business/
www.bized.ac.uk
www.cambridgeesol.org/teach/bec/
www.eduweb.com/portfolio/economicsadv.php
www.research.ucla.edu/are/present/
<http://esl.about.com/od/businessvocabulary/>
www.fastcompany.com/magazine/archives.html
www.linguarama.com/ps/
www.market-leader.net/index.html
www.englishmed.com
www.cambridge.org/elt/nibe/
www.thetimes100.co.uk

General English

www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.shtml
www.britishcouncil.org/learnenglish
www.oup.com/elt/teachersclub/?cc=gb
www.oup.com/elt/global/products/headway/
www.oup.com/elt/global/products/naturalenglish/
www.oup.com/elt/global/products/englishfile/
www.longman.com/newcuttingedge/index.html
www.longman.com/opportunities
www.insideout.net/index.htm

Web address	Subject	Comments
www.teachingenglish.org.uk/clil		
www.onestopenglish.com/clil		
www.breakingnewsenglish.com		
http://www.oxfordlearnersdictionaries.com/us/wordlist/english/oxford3000/		Check if words in top 3000 most common word list
http://news.bbc.co.uk/1/hi/country_profile/default.stm		
www.wordsift.com		
http://www.wordle.net		Create visual with key words from text
www.bbc.co.uk/schools/teachers		
www.bbc.co.uk/schools/ks1bitesize/		for pupils aged 5-7
http://www.bbc.co.uk/education		
www.primaryresources.co.uk		
www.howstuffworks.com		
www.isabelperez.com/clil.htm		Spanish language but some in English
http://webguide.wordpress.com	technology, PE, science	
http://www.sparklebox.co.uk/		
http://www.schoolhistory.co.uk/		
www.schoolscience.co.uk		
www.abcteach.com		
http://www.teachertrainingvideos.com/		How to use ICT programmes; best ELT sites
http://e-clil.uws.ac.uk/		
www.macmillaninspiration.com/new/resources		Look for link to CLIL worksheets
www.pinterest.com/bertadedios/music-clil	Music	
http://ninaspain.blogspot.co.uk/2008/02/some-useful-links-clil-english-lessons.html	Music, PE, technology	
www.tsusmell.org/	Maths	Spanish/English resources
http://clileducation.blogspot.co.uk/p/clil-compendium.html		
www.cambridgeenglish.org/images/168750-teaching-history-through-english-a-clil-approach.pdf	History	
www.unifg.it/sites/default/files/allegatiparagrafo/21-01-2014/teaching_maths_through_clil.pdf	Maths	
www.unifg.it/sites/default/files/allegatiparagrafo/21-01-2014/teaching_geography_through_clil.pdf	Geography	
http://sciencemaths-clil.eu/?page_id=74	Science, maths	

https://clilch.wikispaces.com/	all subjects at secondary level	
http://www.tieclil.org/		
www.britishcouncil.org/europe/our-work-in-europe/content-and-language-integrated-learning-clil		
http://www.slideshare.net		Search for CLIL
www.unifg.it/sites/default/files/allegatiparagrafo/20-01-2014/coyle_clil_planningtool_kit.pdf		
http://ctld.ntu.edu.tw/ls/learninggate/images/images_students/students1_1.pdf		
www.factworld.info		
www.teachers.cambridgeesol.org		
www.oup.com/elt/teacher/rbt		resource books
www.tes.co.uk/teaching-resources		
www.collaborativelearning.org		
www.free-teaching-resources.co.uk		
www.bbc.co.uk/schools/ks3bitesize/		for pupils aged 11-14
www.tes.co.uk/teacherstv		Teachers TV
www.historyworld.net	History	
http://uk.ixl.com	maths, English	
www.teachingideas.co.uk		
www.musicteachers.co.uk	Music	
www.abpischools.org.uk		
http://sciencenetlinks.com	Science	
http://kidsgeo.com	Geography, geology	
www.globaleye.org.uk		
www.sciencemuseum.org.uk/educators	London science museum	
http://climatechoices.co.uk		resources to discuss climate change
www.globalfootprints.org/teachers		
www.thinkuknow.co.uk/5_7/hectorsworld		Cartoons about using computers safely
Engineering Interact – search for the most up-to-date link eg http://www-eng.eng.cam.ac.uk/mmg/teaching/peterstidwill/interact/interact.htm	science, engineering	
www.schoolsworld.tv		
www.teachingandlearningresources.co.uk		Ages 7-11
http://classroom.kidshealth.org/	health	
www.crickweb.co.uk/Key-Stage-2.html		
www.planet-science.com	Science	
www.mathwords.com	Maths	

https://www.mathsisfun.com/	Maths	
http://ed.ted.com/lessons		High-level talks + videos; transcripts available
www.reonline.org.uk	Religious education	
http://freerice.com/category		Interactive quizzes; rice is donated to World Food
http://vocabulary.co.il/index_main.php	Vocabulary	
www.businesscasestudies.co.uk	Business	
www.bbc.co.uk/skillswise	English, maths, job skills	
www.scienceacross.org	Science	Science projects
www.historiasiglo20.org	History, social studies	Eng/Spanish
http://www.lancaster.ac.uk/researchenterprise/dialang/about		Tool to assess strengths and weaknesses in foreign language
www.ecml.at/mtp2/clilmatrix/en/qmain.html		4Cs of CLIL
www.nottingham.ac.uk/~alzsh3/acvocab/wordlists.htm		Academic vocab lists
http://education.cambridge.org/uk/resources		online resources from Cambridge University Press
www.bbc.co.uk/schools/gcsebitesize/music/musicalelements/instrumentation_rev1.shtml	Music	
www.online-utility.org/english/readability_test_and_improve.jsp		Online readability test